ROZHODNUTIE KOMISIE

z 29. septembra 2005

vo forme správy o činnostiach sietí styčných imigračných úradníkov a o situácii v hostiteľskej krajine, pokiaľ ide o záležitosti nelegálneho prisťahovalectva

[oznámené pod číslom K(2005) 1508]

(Iba nemecký, anglický, španielsky, estónsky, francúzsky, fínsky, grécky, maďarský, taliansky, lotyšský, litovský, maltský, holandský, poľský, portugalský, slovenský, slovinský, švédsky a český text je autentický)

(2005/687/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 377/2004 z 19. februára 2004 o vytvorení siete styčných imigračných úradníkov [1], najmä na jeho článok 6 ods. 2,

keďže:

(1) Správy vyžadované podľa článku 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 377/2004 by mali umožniť Komisii pripraviť jej hodnotiacu správu o situácii v tretích krajinách, v ktorých sú umiestnení imigrační úradníci členských štátov, a tiež jej výročnú správu o vývoji spoločnej politiky v oblasti nelegálneho prisťahovalectva, prevádzačstva a nezákonného obchodovania s ľuďmi, vonkajších hraníc a vracania osôb s nelegálnym pobytom.

(2) Forma týchto správ by mala preto zodpovedať týmto cieľom, pokiaľ ide o povahu informácií, ktoré v nich majú byť obsiahnuté.

(3) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského acquis v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskym kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského acquis [2] , ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bodov A a E rozhodnutia Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k uplatňovaniu Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskym kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského acquis [3].

(4) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského acquis v zmysle Dohody podpísanej medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o jej pridružení pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského acquis, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 4 ods. 1 rozhodnutia Rady 2004/860/ES z 25. októbra 2004 o podpise v mene Európskeho spoločenstva a dočasnom uplatňovaní niektorých ustanovení Dohody podpísanej medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o jej pridružení pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského acquis [4].

(5) V súlade s článkom 5 protokolu o postavení Dánska, ktorý tvorí prílohu k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, Dánsko sa rozhodlo vykonávať nariadenie (ES) č. 377/2004 vo svojom právnom poriadku. Nariadenie (ES) č. 377/2004 je preto pre Dánsko záväzné podľa medzinárodného práva.

(6) V súlade s článkom 5 Protokolu o integrácii schengenského acquis do rámca Európskej únie, ktorý tvorí prílohu k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, a článkom 8 ods. 2 rozhodnutia Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska uplatňovať niektoré ustanovenia schengenského acquis [5], Spojené kráľovstvo a Írsko uplatňujú nariadenie (ES) č. 377/2004 a z toho dôvodu aj toto rozhodnutie.

(7) V súlade s článkom 5 Protokolu o integrácii schengenského acquis do rámca Európskej únie, ktorý tvorí prílohu k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o založení

[1] Ú. v. EÚ L 64, 2.3.2004, s. 1.
[2] Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.
[3] Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31.
[4] Ú. v. EÚ L 370, 17.12.2004, s. 79.
[5] Ú. v. ES L 131, 1.6.2000, s. 43.

Európskeho spoločenstva, a článkom 6 ods. 2 rozhodnutia Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002, ktoré sa týka požiadavky Írska uplatňovať niektoré ustanovenia schengenského acquis [1], Írsko uplatňuje nariadenie Rady (ES) č. 377/2004 a z toho dôvodu aj toto rozhodnutie.

(8) Uplatňovanie tohto rozhodnutia zo strany Spojeného kráľovstva a Írska v súlade s článkom 8 ods. 2 rozhodnutia 2000/365/ES a článkom 6 ods. 2 rozhodnutia 2002/192/ES, ktoré sa týka právomoci Spoločenstva pri prijímaní opatrení na účely vývoja schengenského acquis zameraného voči organizovaniu nelegálneho prisťahovalectva, na ktorých sa Spojené kráľovstvo a Írsko zúčastňujú.

(9) Toto rozhodnutie predstavuje akt, ktorým sa vyvíja schengenské acquis alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 3 ods. 1 Aktu o pristúpení z roku 2003,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Forma správy podľa nariadenia (ES) č. 377/2004 z 19. februára 2004 sa stanovuje v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Belgickému kráľovstvu, Českej republike, Spolkovej republike Nemecko, Estónskej republike, Helénskej republike, Španielskemu kráľovstvu, Francúzskej republike, Írsku, Talianskej republike, Cyperskej republike, Lotyšskej republike, Litovskej republike, Luxemburskému veľkovojvodstvu, Maďarskej republike, Maltskej republike, Holandskému kráľovstvu, Rakúskej republike, Poľskej republike, Portugalskej republike, Slovinskej republike, Slovenskej republike, Fínskej republike, Švédskemu kráľovstvu, Spojenému kráľovstvu Veľkej Británie a Severného Írska.

V Bruseli 29. septembra 2005

Za Komisiu

Franco FRATTINI

podpredseda Komisie

[1] Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20.

PRÍLOHA

Správa o činnostiach sietí styčných imigračných úradníkov a o situácii v hostiteľskej krajine, pokiaľ ide o záležitosti nelegálneho prisťahovalectv

Hostiteľská krajina	
Členský štát, ktorý predkladá správu	
Obdobie, za ktoré sa správa predkladá	

ÚVOD

V súlade s článkom 6 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 377/2004 z 19. februára 2004 o vytvorení siete styčných imigračných úradníkov (ďalej len „nariadenie“) „členský štát, ktorý vykonáva predsedníctvo v Rade Európskej únie, alebo, ak tento členský štát nie je zastúpený v krajine alebo regióne, členský štát, ktorý vystupuje ako poverený predsedníctvom, vypracuje pre Radu a Komisiu do konca každého polroka správu o činnostiach sietí imigračných styčných úradníkov, v ktorých má svojho zástupcu, ako aj o situácii v hostiteľskej krajine o záležitostiach, ktoré sa týkajú nelegálneho prisťahovalectva.“

Je tiež potrebné pripomenúť, že podľa článku 4 ods. 1 tohto nariadenia styční imigrační úradníci pôsobiaci v dotknutej tretej krajine sa podieľajú na príprave tejto správy.

Táto správa má dve časti:

1. Činnosti siete styčných imigračných úradníkov

2. Situácia v hostiteľskej krajine, pokiaľ ide o záležitosti nelegálneho prisťahovalectva.

Správa by sa mala zakladať na faktických a číselných údajoch, ak sa dajú použiť, a na dostupných a spoľahlivých zdrojoch informácií. Ak takýto zdroj neexistuje, je potrebné to v správe uviesť. Štatistické údaje je potrebné poskytovať v súlade s príslušnými definíciami schválenými členskými štátmi v rámci CIREFI. Opisy a hodnotenia vyžadované podľa tejto formy by mali byť primerane stručné a podľa možností založené na faktoch. Na účely správneho posúdenia situácie uvádzajte v správe len najdôležitejšie informácie, prosím.

Ak v rámci záležitostí upravených v predchádzajúcej správe nedošlo k žiadnej podstatnej zmene, je potrebné to v správe uviesť. Správa by sa podľa možností mala sústrediť na vývoj počas stanoveného obdobia, ku ktorému došlo v porovnaní s predchádzajúcou správou týkajúcej sa danej hostiteľskej krajiny.

Záverečná správa sa považuje za dokument „RESTREINT UE“ a pri jej príprave sa rešpektujú príslušné ustanovenia rozhodnutia Rady 2001/264/ES z 19. marca 2001 o prijatí bezpečnostných nariadení Rady ([1]).

I. ČINNOSTI SIETE STYČNÝCH IMIGRAČNÝCH ÚRADNÍKOV

1. Zoznam členských štátov, ktoré umiestnili styčných imigračných úradníkov do dotknutej krajiny

Členský štát	Počet styčných imigračných úradníkov

([1]) Ú. v. ES L 101, 11.4.2001, s. 1.

2. Bola sieť spolupráce vytvorená v súlade s článkom 4 nariadenia? (prosím, podčiarknite príslušnú odpoveď)

ÁNO NIE

2.1. Ak „NIE“, uveďte, prosím, hlavné dôvody:

2.2. Ak „ÁNO“, zhodnoťte prosím celkovú užitočnosť činností uskutočnených v rámci siete (od 1 do 5). (1 = neužitočná, 5 = veľmi užitočná)

2.3. Aké druhy činností sa vykonali počas príslušného obdobia? (prosím, podčiarknite príslušnú/-é odpoveď/odpovede)

1. Zasadnutia

2. Výmena informácií a praktických skúseností

3. Koordinácia postojov, ktoré sa majú zaujať v styku s dopravcami

4. Spoločná špecializovaná odborná príprava

5. Organizovanie informačných stretnutí/odbornej prípravy pre diplomatických a/alebo konzulárnych zamestnancov členských štátov v hostiteľskej krajine

6. Prijatie spoločných prístupov, pokiaľ ide o spôsoby zberu a predkladania strategicky významných informácií

7. Vytváranie kontaktov so sieťami podobného druhu v hostiteľskej krajine a susedných krajinách

8. Iné (prosím upresnite):

2.4. Ako často sa počas príslušného obdobia styční imigrační úradníci stretávali? (prosím, podčiarknite príslušnú odpoveď)

Ani raz Raz Mesačne Štvrťročne Iné

Poznámky:

2.5. Boli ostatné organizácie alebo orgány pozvané k účasti na týchto stretnutiach? Ak áno, uveďte, prosím, podrobnosti.

2.6. Aký spôsob/metóda výmeny informácií sa ukázal/-a ako najúčinnejší/-ia?

2.7. Nadviazala sieť kontakty a/alebo prijala koordinovaný postoj v rámci kontaktov s dopravcami? Ak áno, uveďte prosím podrobnosti.

2.8. Absolvovali styční imigrační úradníci spoločnú špecializovanú odbornú prípravu počas príslušného obdobia? Ak áno, uveďte, prosím, jej témy a zhodnoťte ich. (1 = neužitočné, 5 = veľmi užitočné)

2.9. Zorganizovala sieť styčných imigračných úradníkov informačné stretnutia/odbornú prípravu pre diplomatických a/alebo konzulárnych zamestnancov členských štátov v hostiteľskej krajine?

ÁNO NIE

2.9.1. Ak áno, upresnite, prosím, témy uvedených stretnutí:

2.9.2. Prosím, uveďte podrobnosti týchto stretnutí (účastníci, vplyv na ich každodennú činnosť, ďalší postup atď.):

2.10. Existuje systematický spôsob zbierania a spoločného využívania informácií medzi styčnými imigračnými úradníkmi? Ak áno, uveďte, prosím, podrobnosti.

2.11. Nadviazala sieť styčných imigračných úradníkov pravidelné kontakty s jednotlivými styčnými imigračnými úradníkmi v nečlenských krajinách EÚ alebo s inými podobnými sieťami? Ak áno, uveďte, prosím, podrobnosti.

2.12. Uveďte, prosím, podrobný súhrn aktivít siete styčných imigračných úradníkov, ktoré sa uskutočnili na regionálnej úrovni počas príslušného obdobia (napr. regionálne stretnutia, odborná príprava).

3. Od nadobudnutia platnosti nariadenia o styčných imigračných úradníkoch

a) posilnila a/alebo zlepšila sa spolupráca a koordinácia medzi styčnými imigračnými úradníkmi v členských štátoch?

ÁNO NIE NEMÁ TO PRIAMY VPLYV

b) napomáha činnosť siete účinnejšiemu plneniu úloh styčných imigračných úradníkov?

ÁNO NIE NEMÁ TO PRIAMY VPLYV

c) má sieť styčných imigračných úradníkov lepšie postavenie pri nadväzovaní a udržiavaní kontaktov s príslušnými orgánmi v hostiteľskej krajine?

ÁNO NIE NEMÁ TO PRIAMY VPLYV

d) mohli styční imigrační úradníci účinnejšie pomôcť svojim vlastným príslušným orgánom pri plnení ich úloh (napr. pri príprave vracania osôb, budovaní kontaktov v hostiteľskej krajine, vytváraní identity štátneho príslušníka tretej krajiny)?

ÁNO NIE NEMÁ TO PRIAMY VPLYV

e) zlepšila sa spolupráca s ostatnými styčnými imigračnými úradníkmi v nečlenských štátoch EÚ?

ÁNO NIE NEMÁ TO PRIAMY VPLYV

4. Prosím, stručne zhrňte svoje celkové skúsenosti a ohodnoťte činnosť siete styčných imigračných úradníkov.

5. Prosím, uveďte akékoľvek návrhy, ktoré by mohli zlepšiť a/alebo posilniť činnosť styčných imigračných úradníkov ako siete v dotknutej krajine:

II. SITUÁCIA V HOSTITEĽSKEJ KRAJINE, POKIAĽ IDE O ZÁLEŽITOSTI NELEGÁLNEHO PRISŤAHOVALECTVA

6. Riadenie migrácie, hraničné kontroly a zadržiavanie nelegálnych prisťahovalcov

6.1. Všeobecné zhodnotenie spolupráce s hostiteľskou krajinou v oblasti boja proti nelegálnemu prisťahovalectvu

Uveďte, prosím, informácie o súčasnej situácii a vývoji (kontakt s príslušnými orgánmi, druh poskytnutej pomoci, kvalita získaných informácií)

6.2. Odoprenie vstupu na všetkých hraniciach hostiteľskej krajiny

Uveďte dostupné informácie týkajúce sa počtu, hlavných krajín pôvodu a ostatné príslušné informácie

6.2.1. Zem

6.2.2. Vzduch

6.2.3. More (ak sa hodí)

6.2.4. Dodatočné informácie/poznámky

6.3. Nelegálni prisťahovalci zadržaní v hostiteľskej krajine

6.3.1. Počet a vývoj

6.3.2. Krajina pôvodu (zoznam 10 najčastejších krajín)

6.3.3. Dodatočné informácie/poznámky

6.4. Riziká a hrozby na hraniciach hostiteľskej krajiny

Tento zoznam je len orientačný, uveďte preto potrebné informácie, ak si to situácia vyžaduje.

Infraštruktúra

Zariadenie

Personál

Migračný tlak

Žiadatelia o azyl

Obchodovanie s ľuďmi

Terorizmus a obchodovanie s drogami spojené s nelegálnym prisťahovalectvom

6.5. Trasy a modus operandi nelegálneho prisťahovalectva

6.5.1. Hlavné trasy

6.5.2. Vedľajšie trasy

6.5.3. Modus operandi

6.6. Vnútroštátne stratégie a opatrenia zamerané na predchádzanie a boj proti obchodovaniu s ľuďmi a prevádzačstvu

Opíšte druh stratégií a opatrení (legislatívnych, operatívnych, finančných) a ich vplyv

6.6.1. Existujúce stratégie a opatrenia

6.6.2. Plánované stratégie a opatrenia

7. Readmisia/vracanie vlastných štátnych príslušníkov a štátnych príslušníkov tretích krajín

7.1. Uplatňovanie právnych predpisov v oblasti vracania osôb a readmisie

Opíšte kapacitu pre:

7.1.1. Readmisiu vlastných štátnych príslušníkov a štátnych príslušníkov tretích krajín do hostiteľskej krajiny

7.1.2. Vracanie nelegálnych prisťahovalcov z územia hostiteľskej krajiny

7.2. Vlastní štátni príslušníci a štátni príslušníci tretích krajín odovzdaní do hostiteľskej krajiny

7.2.1. Počet

7.2.2. Vracajúce krajiny

7.3. Preukazovanie totožnosti vlastných štátnych príslušníkov bez dokladov, ktorí sú vracaní z inej krajiny

7.3.1. Zaužívané postupy

7.3.2. Priemerný čas na vydanie dokladov pre vrátenie

7.3.3. Spolupráca medzi sieťami styčných imigračných úradníkov a príslušnými orgánmi (formy, úroveň, účinnosť)

7.3.4. Prijatie „EU Travel Letter“ alebo iných cestovných dokladov vydaných vracajúcou krajinou

7.4. Evidencia obyvateľstva

7.4.1. Existencia centrálnej evidencie

7.4.2. Využívanie evidencie pri určovaní totožnosti osôb, ktoré majú byť vrátené

7.5. Zdroje hostiteľskej krajiny pre vrátených migrantov (vlastných štátnych príslušníkov a štátnych príslušníkov tretích štátov)

7.5.1. Právne, ekonomické a administratívne kapacity v oblasti prijímania

7.5.2. Právne, ekonomické a administratívne kapacity v oblasti opätovnej integrácie

7.6. Programy dobrovoľných návratov pre vlastných štátnych príslušníkov hostiteľskej krajiny a štátnych príslušníkov tretích krajín (vrátane informácií o týchto programoch)

Uveďte všeobecné informácie

8. Právne, inštitucionálne a finančné kapacity riadenia migrácie

8.1. Uplatňovanie vnútroštátnych právnych predpisov v oblasti riadenia migračných tokov

Uveďte informácie o súčasnom stave a vývoji počas príslušného obdobia

8.1.1. Hraničné kontroly

8.1.2. Zodpovednosť dopravcov

8.1.3. Tresty pre prevádzačov a obchodníkov s ľuďmi

8.1.4. Tresty za falšovanie a používanie falošných cestovných dokladov

8.1.5. Tresty pre sprostredkovateľov nelegálnej práce a pre nelegálne pracujúcich

8.2. Administratívna kapacita vrátane ľudských a finančných zdrojov

Uveďte, prosím, vysvetlivky k úrovni zdrojov vo vzťahu k množstvu práce

8.2.1. Hraničná stráž

8.2.1.1. Pozemné hranice

8.2.1.2. Morské hranice (ak sa hodí)

8.2.1.3. Vzdušné hranice

8.2.2. Policajné zložky zapojené do boja proti nelegálnemu prisťahovalectvu, prevádzačstvu, obchodovaniu s ľuďmi a medzinárodnej policajnej spolupráce

8.3. Vzdelávanie a odborná príprava personálu

Uveďte informácie o druhu a úrovni odbornej prípravy/vzdelávania a, ak je to potrebné, aj ďalšie poznámky

8.3.1. Hraničná stráž

8.3.2. Policajné zložky zapojené do boja proti nelegálnemu prisťahovalectvu, prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi

8.3.3. Policajné zložky zodpovedné za medzinárodnú spoluprácu

8.4. Kapacita a financovanie ubytovania pre osoby s nelegálnym pobytom, ktoré čakajú na vrátenie, vrátane odmietnutých žiadateľov o azyl

Opíšte situáciu vo vzťahu ku skutočným potrebám/počtu prípadov

8.5. Dostupnosť systémov pre zbieranie údajov a pre nakladanie s informáciami týkajúcimi sa nelegálneho prisťahovalectva

Opíšte aktuálny stav a všetky zlepšenia počas príslušného obdobia

8.6. Podpora a uskutočňovanie informačných kampaní o problémoch a rizikách nelegálneho prisťahovalectva

Prosím, uveďte všeobecné informácie

9. Vízová politika a ochrana dokladov

9.1. Vízová politika

9.1.1. Adekvátnosť zoznamu krajín, v ktorých sa vyžadujú víza, v súvislosti s migračnými tokmi

Uveďte stručné zhodnotenie tejto situácie v hostiteľskej krajine v tejto oblasti

9.1.2. Zhodnoťte kritériá a štandardné postupy pre vydávanie víz

9.2. Ochrana cestovných dokladov, víz, dokladov o pobyte a dokladov totožnosti

9.2.1. Súlad s normami ICAO (vrátane biometrických údajov)

9.2.2. Situácia v hostiteľskej krajine vzhľadom na falšovanie dokladov

10. Akékoľvek ďalšie poznámky a relevantné informácie o situácii v hostiteľskej krajine/regióne týkajúce sa nelegálneho prisťahovalectva (t. j. nefunkčnosť orgánu štátnej správy, ktorý je zodpovedný za riadenie migrácie a boj proti nelegálnemu prisťahovalectvu; prípady alebo udalosti, ku ktorým došlo počas príslušného obdobia a ktoré môžu viesť k novému vývoju vzhľadom na toky nelegálnych prisťahovalcov)

11. Návrhy ciest a spôsobov, ktoré hostiteľskej krajine pomôžu pri predchádzaní tokov nelegálnej migrácie, ktorá pochádza alebo má pôvod na jej území (t. j. možné opatrenia Spoločenstva)